

Regeringens proposition till Riksdagen om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet med Grekland om befrielse från gåvoskatt i vissa fall av fast egendom som erhållits såsom gåva

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I propositionen föreslås att riksdagen godkänner avtalet med Grekland om befrielse från gåvoskatt i vissa fall av fast egendom som erhållits såsom gåva.

Genom avtalet beviljas på grundval av ömsesidighet befrielse från gåvoskatt på fast egendom erhållen genom gåva som utgår till den stat där fastigheten är belägen om gåvogivaren är medborgare i denna stat eller har hemvist där och den fasta egendomen ges till den andra avtalsslutande staten för att användas för vetenskapliga eller kulturella ändamål.

Avtalet träder i kraft trettionde dagen efter den då de avtalsslutande staternas regeringar har meddelat varandra att de konstitutionella förutsättningarna för avtalets ikraftträdande har uppfyllts. Efter ikraftträdandet tillämpas avtalet på gåvor som har givits den 1 maj 1995 eller senare.

I propositionen ingår ett lagförslag om godkännande av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen. Avsikten är att lagen skall träda i kraft samtidigt med avtalet.

ALLMÄN MOTIVERING

1. Nuläge

Mellan Finland och Grekland har inte ingåtts något avtal om gåvoskatt. Enligt 2 § lagen om skatt på arv och gåva (378/40) är gåvor som tillfallit staten befriade från gåvoskatt. Med ordet "stat" avses i lagen emellertid endast finska staten. Härvid kan en främmande stat inte med stöd av denna bestämmelse bli befriad från gåvoskatt. Enligt 3 § i lagen är regeringen berättigad att på grundval av ömsesidighet medge befrielse från bl.a. gåvoskatt på sådan lös egendom som en utlänning erhållit såsom gåva. Denna rätt för regeringen gäller alltså inte gåvoskatt på fastighet.

2. Beredningen av ärendet

Det blev aktuellt att ingå ett avtal med

Grekland därför att finska staten kommer att erhålla fast egendom belägen i Grekland som gåva för vilken finska staten skulle bli skyldig att betala gåvoskatt enligt grekisk lagstiftning. Därför har det ansetts ändamålsenligt att på grundval av ömsesidighet ingå ett avtal med Grekland om befrielse från gåvoskatt i vissa fall av fast egendom som erhållits såsom gåva.

Avtalet har ingåtts i Aten genom notväxling den 15 och 21 november 1995.

3. Propositionens ekonomiska verkningar

Propositionen har inga väsentliga statsfinansiella verkningar.

DETALJMOTIVERING

1. Avtalets innehåll

Stycke 1. I denna artikel anges de gåvor på vilka avtalet tillämpas. Avtalet tillämpas på gåvoskatt på gåva som erhållits i form av fast egendom belägen i en avtalsslutande stat. Förutsättningen för befrielse från gåvoskatt i den stat där den fasta egendomen är belägen är att gåvogivaren vid tidpunkten för gåvan hade hemvist i denna stat eller var medborgare där och att gåvan har givits till den andra avtalsslutande staten eller ett av dess offentligrättsliga samfund på villkor att egendomen används för vetenskapliga eller kulturella ändamål och till allmän nytta.

Stycke 2. Enligt detta stycke har uttrycket "fast egendom" den betydelse som uttrycket har enligt den statens lagstiftning där den fasta egendomen är belägen. Med fast egendom jämställs aktier och andra andelar i ett sådant bolag vars tillgångar huvudsakligen består av fast egendom. Egendomen anses härvid vara belägen i den stat där bolagets fasta egendom är belägen. Avtalet kan således tillämpas t.ex. på gåva bestående av aktie i finskt bostadsaktiebolag.

Stycke 3. I detta stycke uppräknas de gåvoskatter i båda staterna på vilka avtalet tillämpas.

Stycke 4. Bestämmelserna om avtalets ikraftträdande ingår i denna artikel.

2. Ikraftträdande

Avtalet träder i kraft trettionde dagen efter

den då de avtalsslutande staternas regeringar har meddelat varandra att de konstitutionella förutsättningarna för avtalets ikraftträdande har uppfyllts. Efter ikraftträdandet tillämpas avtalet på gåvor som har givits den 1 maj 1995 eller senare.

3. Behovet av riksdagens samtycke

De bestämmelser i avtalet som gäller befrielse från gåvoskatt i sådant fall då fast egendom belägen i Finland ges som gåva till grekiska staten eller ett av dess offentligrättsliga samfund avviker från gällande lag om skatt på arv och gåva. Därför kräver avtalet i dessa delar riksdagens godkännande.

Med stöd av vad som ovan har anförts och i enlighet med 33 § regeringsformen föreslås

att Riksdagen godkänner de bestämmelser som kräver Riksdagens samtycke i det i Aten genom notväxling den 15 och 21 november 1995 ingångna avtalet mellan Republiken Finland och Republiken Grekland om befrielse från gåvoskatt i vissa fall av fast egendom som erhållits såsom gåva.

Eftersom avtalet innehåller bestämmelser som hör till området för lagstiftningen, förlägg Riksdagen samtidigt följande lagförslag:

Lag

om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet med Grekland om befrielse från gåvoskatt i vissa fall av fast egendom som erhållits såsom gåva

I enlighet med riksdagens beslut stadgas:

1 §
Bestämmelserna i det i Aten genom notväxling den 15 och 21 november 1995 ingångna avtalet mellan Republiken Finland och Republiken Grekland om befrielse från gåvoskatt i vissa fall av fast egendom som erhållits såsom gåva är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft så som därom har överenskommits.

2 §
Närmare stadganden om verkställigheten av denna lag utfärdas vid behov genom förordning.

3 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som fastställs genom förordning.

Helsingfors den 15 februari 1996

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Arja Alho*

(Översättning)

NOTVÄXLING

1. Finlands ambassad i Aten till Greklands utrikesministerium

Finlands ambassad hälsar Republiken Greklands utrikesministerium och har äran föreslå att Republiken Finlands regering och Republiken Greklands regering ingår ett avtal om ömsesidig befrielse från gåvoskatt i vissa fall, som följer:

1. Detta avtal tillämpas på gåvor som består av fast egendom belägen i en avtalsslutande stat om gåvogivaren vid tidpunkten för gåvan hade hemvist i denna stat eller var medborgare där, vare sig han hade hemvist i denna stat eller inte, och gåvan har givits till den andra avtalsslutande staten eller till ett av dess offentlighetsrättsliga samfund på villkor att den fasta egendomen i fråga används för vetenskapliga eller kulturella ändamål och till allmän nytta.

2. Uttrycket "fast egendom" har den betydelse som uttrycket har enligt lagstiftningen i den avtalsslutande stat där egendomen i fråga är belägen. Aktie och annan andel i sådant bolag vars tillgångar huvudsakligen består av fast egendom jämställs med fast egendom och anses vara belägen i den avtalsslutande stat där den fasta egendomen som innehas av bolaget är belägen.

3. Gåvor som avses i stycke 1 undantas från följande skatter eller skatter av samma eller i huvudsak likartat slag som efter ingåendet av detta avtal påförs vid sidan av eller i stället för dessa skatter:

a) i Finland, gåvoskatten och kommunal-skatten i den mån den påförs egendom som erhållits såsom gåva;

b) i Grekland, den grekiska gåvoskatten.

4. De avtalsslutande staternas regeringar meddelar varandra att de konstitutionella förutsättningarna för ikraftträdande av detta avtal uppfyllts.

Avtalet träder i kraft trettonde dagen efter dagen för det senare av de meddelanden som avses i föregående mening och tillämpas på gåvor som givits den 1 maj 1995 eller senare.

The Embassy of Finland presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and has the honour to propose that the Government of the Republic of Finland and the Government of the Hellenic Republic conclude an Agreement on the reciprocal exemption from taxes on gifts in certain cases as follows:

1. This Agreement shall apply to gifts represented by real property situated in a Contracting State, where the donor, at the time of the gift, was domiciled in, or a national of, whether or not domiciled in, that State, and the gift was made to the other Contracting State or to one of its statutory bodies on the condition that the real property in question be used for scientific or cultural purposes and for public benefit.

2. The term "real property" shall have the meaning which it has under the law of the Contracting State in which the property in question is situated. Shares and other corporate rights in a company the assets of which consist mainly of real property shall be assimilated to real property and shall be deemed to be situated in the Contracting State in which the real property held by the company is situated.

3. Gifts referred to in paragraph 1 shall be exempt from the following taxes or any identical or substantially similar taxes imposed after the date of the conclusion of this Agreement in addition to, or in place of, these taxes:

a. in Finland, the gift tax (lahjaverot; gåvoskatten) and the communal tax (kunnallisvero; kommunalskatten) insofar as it is imposed on property acquired by gift;

b. in Greece, the Greek Gift Tax.

4. The Governments of the Contracting States shall notify each other that the constitutional requirements for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

The Agreement shall enter into force 30 days after the date of the later of the notifications mentioned in the preceding sentence and shall have effect in respect of gifts made on or after 1 May 1995.

Om det ovannämnda kan godtas av Republiken Greklands regering, har Finlands ambassad äran föreslå för Republiken Greklands utrikesministerium att denna not och ministeriets svar, genom vilket bekräftas att Republiken Greklands regering samtycker till ovannämnda villkor, utgör ett avtal mellan de båda regeringarna.

Finlands ambassad begagnar detta tillfälle att till Republiken Greklands utrikesministerium upprepa försäkran om sin mest utmärkta högaktning.

Aten den 21 november 1995

2. Greklands utrikesministerium till Finlands ambassad i Aten

Republiken Greklands utrikesministerium hälsar Finlands ambassad och har äran meddela följande:

Ministeriet erkänner mottagandet av ambassadens verbalnot nr 1147/15.11.1995 av följande lydelse:

(Texten till ovanstående finska not)

Republiken Greklands utrikesministerium godkänner texten till ovannämnda verbalnot och förklarar att noten i fråga tillsammans med denna not utgör ett avtal mellan de båda regeringarna.

Detta avtal träder i kraft i överensstämmelse med bestämmelserna i stycke 4 i ovannämnda not.

Republiken Greklands utrikesministerium begagnar detta tillfälle att till Finlands ambassad upprepa försäkran om sin mest utmärkta högaktning.

Aten den 21 november 1995

If the foregoing is acceptable to the Government of the Hellenic Republic, the Embassy of Finland has the honour to propose to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic that this note and the Ministry's reply confirming that the Government of the Hellenic Republic agrees to the above terms shall constitute an Agreement between the two Governments.

The Embassy of Finland avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.

Athens, November 15, 1995

The Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic present their compliments to the Embassy of Finland and have the honour to inform it of the following:

The Ministry acknowledges receipt of the Embassy's Verbal Note No. 1147/15.11.1995 which reads as follows:

(Texten till ovanstående finska not)

The Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic accepts the text of the above mentioned Verbal Note and declares that this Note, together with the present Note, shall constitute an Agreement between the two Governments.

This Agreement shall enter into force according to the provisions of paragraph 4 of the aforementioned Note.

The Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic avail themselves of this opportunity to renew to the Embassy of Finland the assurances of their highest consideration.

Athens, November the 21st, 1995

